

**Zeitschrift:** Zoom : Zeitschrift für Film  
**Herausgeber:** Katholischer Mediendienst ; Evangelischer Mediendienst  
**Band:** 48 (1996)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Abspann

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Festivals

### Max Ophüls Preis 1996

Kaum sind in Solothurn die Projektoren abgestellt, werden sie in Saarbrücken gestartet. Das 17. Nachwuchs-Filmfestival um den Max Ophüls Preis – ein Forum für den deutschsprachigen Spielfilm – wurde dieses Jahr von über 20'000 Film-interessierten besucht. Mehr als 500 Medienschaffende hatten sich akkreditiert. Im Gegensatz zum eigenen Land, wo der Schweizer Spielfilm unter schlechtem Image und harscher Kritik leidet, ist er im Lande von Ministerpräsident Oskar Lafontaine wohlgeleitet und wird gerne eingeladen: Fünf Schweizer Filme figurieren im Wettbewerb (bei insgesamt 18). Doch damit nicht genug: Felix Tissis «Schlaraffenland» und Peter Liechtis «Sigers Koffer» wurden im Rahmen der Saarbrücker Perspektiven aufgeführt. Pierre Mennels «Der Astronaut» und Doraine Greens «Can Girls Be Butchers Too?» nahmen am Kurzfilm-Wettbewerb teil, und Felix Schaads «orson & welles» war im Kurzfilmprogramm zu sehen.

Im Wettbewerb schwang ein Schweizer Film obenaus: Jörg Helblings «Der Nebelläufer». Er erhielt den Max Ophüls Preis in der Höhe von 60'000 DM, wobei 30'000 an die Verleihförderung gehen. Als «zärtlicher Film über das Erwachsenwerden», in dem die «Gefühle wahr» sind und «alle Figuren leben», stufte ihn die Jury ein. Der Adoleszenz-Film über die Suche eines Schülers nach Halt und Zuneigung, über strenge Erziehungsmethoden in einem Klosterinternat hat den Preis bitter nötig, denn bis in die Schweizer Kinos hat er es bislang nicht geschafft. Filme um Kindheit, Erwachsenwerden, um Aufbruch, Veränderung und Ziello-sigkeit zogen sich wie ein roter Faden durchs Programm. Handwerklich durchwegs gut umgesetzt, blieben die meisten dicht an der Gegenwart. Der Wiener Paulus Manker beispielsweise hat eine Art «Familienkatastrophe» inszeniert. In «Der Kopf des Mohren», für den Michael Haneke das Drehbuch verfasst hat, erzählt er von einem Wissenschaftler, der mit den ständigen Umweltkatastrophen nicht mehr klar-kommt und sich in eine hygienisch-biolo-

gisch reine Welt flüchtet. Mit unerbittlicher Konsequenz bemächtigt sich Verfolgungswahn des Mannes, der Frau und Kinder mit sich zu reißen droht. Der Film erhielt den Preis der ökumenischen Jury.

Eine Entdeckung war die Beziehungstragödie «Cuba libre» (Christian Petzold), in der ein Mann seine Geliebte beklaut, verlassen und verraten hat. Sie will Rache und Wiedergutmachung. Ein mit kleinem Budget realisiertes, lakonisch erzähltes Roadmovie, stimmig und fesselnd. Als innigster, stillster und nachhaltigster Beitrag des Wettbewerbs erwies sich Andreas Kleinerts «Neben der Zeit». Die behutsam inszenierte und gespielte Lovestory erhielt den Publikumspreis.

Dank Fernsehgeldern (Pro 7) konnte Friedemann Fromm seine Gangsterballade «Brüder auf Leben und Tod» mit der grossen Kelle anrühren. Ein Hochglanzkrimi in Cinemascope, aber für den Bildschirm produziert. Fernsehgelde sind in Sachen Spielfilmproduktion heute unverzichtbar, haben aber zunehmenden Einfluss auf Filmästhetik und Niveau. Die Stories werden unverbindlicher und durchschaubarer, die Bilder glatter, an Effekten orientiert. Das war in Saarbrücken an einigen Beispielen zu beobachten. In dieses Bild passt auch, dass die diesjährige Retrospektive dem Österreicher Peter Patzak gewidmet war, der sich vor allem durch Fernseharbeiten hervor getan hat («Kottan ermittelt»). Sein Fernsehfilm «Brennendes Herz», produziert vom Saarländischen Rundfunk und vom ORF, feierte in Saarbrücken Kinopremiere. Er beschreibt die Lebensgeschichte des kritischen, kommunistischen Schriftstellers Gustav Regler aus dem Saarland und entpuppte sich als Bildungsfernsehen für ein Abendpublikum.

Zeitnah, hautnah, auch kinonah – viele der in Saarbrücken aufgeführten Arbeiten von Nachwuchsfilmerinnen und -filmern waren – obwohl natürlich hier und dort Mängel auszumachen waren – vielversprechend. In diesem deutschsprachigen Reigen von «Jungfilmen» konnten die Schweizer Beiträge sehr gut mithalten. *Rolf Breiner*

## Soundtrack

### Shanghai Triad

ben. So exotisch und fremd die Stimme der Schauspielerin Gong Li für westliche Ohren klingen mag, der Soundtrack zu «Shanghai Triad» macht deutlich, wie stark die amerikanische Tanzmusik in den späten zwanziger Jahren auch das gesellschaftliche Leben im fernen Shanghai geprägt hat. Zwei Stücke – «Bright Moon» und «The Express Train» – sind reine Auffrischungen der Originale aus jener Zeit. Das Juwel auf dieser Platte ist das Kinderlied «Beddy-Bye», ein Ohrwurm, dargebracht von Gong Li und einem Mädchen, dessen Name leider nirgends aufgeführt ist.

*Zhang Guangtian: Shanghai Triad (Virgin 413342), div. Interpreten.*

### Waiting to Exhale

ben. Nicht nur auf der Leinwand, auch auf dem Soundtrack zu «Waiting to Exhale» spielen ausnahmslos schwarze Frauen die Hauptrollen, hier als Interpretinnen. Die Songs, die von Whitney Houston, Aretha Franklin, Patti LaBelle und neunzehn weiteren schwarzen Frauen in die Welt hinaus geschmachtet werden, hat Kenneth «Babyface» Edmonds geschrieben. Die Platte ist ein Paradebeispiel für die neuste Symbiose zwischen Film und Popmusik: Es werden nicht mehr bekannte Lieder als Promotionsvehikel für den Film verwendet, sondern Soundtrack und Film sind beides neue Produkte, die den Verkauf gegenseitig ankurbeln. In diesen Fall tragen beide Verpackungen denselben Namen: Whitney Huston.

*Kenneth Edmonds: Waiting To Exhale (Arista 187962), div. Interpretinnen.*

### Kirchliche Preise in Saarbrücken

Die Interfilm-Jury zeichnete den erwähnten Spielfilm «Der Kopf des Mohren» von Paulus Manker aus. Der Kurzfilm «In Your Shoes» von Christoph Röhl erhielt eine lobende Erwähnung.

## Chronik

### CinePrix Telecom

zvg. Im vergangenen Jahr haben die im Rahmen des CinePrix Telecom vom Publikum benoteten Filme am besten abgeschnitten: «Léon» von Luc Besson (Kategorie Action & Suspense), «Liebe Lügen» von Christof Schertenleib (Swiss & Documentary), «Fresa y chocolate» von Tomas G. Alea (Studio & Road), «Nell» von Michael Apted (Love & Drama), «Forrest Gump» von Robert Zemeckis (Comedy & Family). Insgesamt die höchste Benotung erhielt «The Shawshank Redemption» von Frank Darabont.

### William-Dieterle-Filmpreis

Zum zweiten Mal wird dieses Jahr der William-Dieterle-Filmpreis von der Stadt Ludwigshafen vergeben, wo der Schauspieler und Regisseur Dieterle (1893 – 1972) geboren wurde. Mit dem Preis

werden Filmemacherinnen und -macher aus dem deutschsprachigen Raum für herausragende Leistungen in der Beschäftigung mit kulturellen und gesellschaftlichen Themen ausgezeichnet. Eingabeabschluss ist der 30. September, Auskunft erteilt das Kulturbüro der Stadt Ludwigshafen, Postfach 211225, D-67012 Ludwigshafen, Tel. 0049 621/504 22 37, Fax 0049 621/504 30 41.

### Kinoeintritte und CinePrix Telecom

Das das Computersystem bei Procinema nach wie vor nicht korrekt läuft, erscheinen die offiziellen Box-Office-Zahlen in dieser Ausgabe nicht. Für die Publikumsjury CinePrix Telecom liegen bei Redaktionsschluss dieser Nummer die Ergebnisse vom Januar 1996 noch nicht vor.

## Film des Monats

### Fourbi

Für den Monat März empfehlen der Evangelische und der Katholische Mediendienst die schweizerisch-französische Koproduktion «Fourbi». 25 Jahre nach «La Salamandre» greift Alain Tanner auf die Figuren seines ersten grossen Kinoerfolgs zurück und zeigt sie in einer veränderten Welt. Das Pilotprojekt für die «Wahre Geschichten»-Serie eines Privatsenders führt vier Personen um die dreissig zusammen, die sich den Regeln und Zwängen einer völlig kommerzialisierten und entpolitisierten Gesellschaft verweigern – ein zentrales Thema im gesamten Werk Tanners. Die Kraft zum Widerstand erwächst den vier aus der Vitalität und Spontaneität ihrer Beziehungen. Tanners Botschaft: Wenn man schon an nichts mehr glaubt, kann man wenigstens ans Leben glauben. *Siehe Kritik S. 26.*



## Bestellen Sie Jetzt

### frühere Hefte

- ☐ 3/95 **Sternstunden**  
Pionierinnen der 7. Kunst  
100 Filme von Frauen
- ☐ 4/95 Vom Teilchen zum Ganzen  
**Die Filme des Atom Egoyan**
- ☐ 5/95 **God Art**  
Spuren des religiösen im zeitgenössischen Film
- ☐ 6-7/95 **Schauplatz Kino**  
Gesamtkunstwerk der Effekte
- ☐ 8/95 **Jean-Luc Godard**  
Realist und Visionär
- ☐ 9/95 **Drei Visionen der Wirklichkeit**  
Beiträge zum Dokumentarfilm
- ☐ 10/95 **Sarajevo, Bosnien und der Krieg**  
Filmemacher unter Beschuss
- ☐ 11/95 **Tausendundein Tag**  
Islamische Welt im Kino
- ☐ 12/95 **Vorwurf Filmzensur**  
Schaumschlägerei oder bitterer Ernst?
- ☐ 1/96 **Filmbildung in der Schweiz**
- ☐ 2/96 **Aids im Film**  
Ausbruch aus dem Getto

### ein Abonnement

- ☐ Ein Schnupperabo von 4 Ausgaben für Fr. 25.–
- ☐ Ein Jahresabonnement für Fr. 72.– plus Versandkosten und MWST

Oder legen Sie als Student, Mittelschüler oder Lehrling eine Kopie Ihrer «Legi» bei und bezahlen

- ☐ für ein Jahresabo Fr. 59.– plus Versandkosten und MWST

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Coupon ausfüllen und einsenden an:  
Jean Frey AG, Abodienst ZOOM,  
Edenstrasse 20, Postfach, 8021 Zürich  
Für tel. Bestellung: 01/207 88 81

# Zoom

## Impressum

### Monatszeitschrift

Der Filmberater 56. Jahrgang

ZOOM 48. Jahrgang

Mit ständiger Beilage Kurzbesprechungen

### Herausgeber:

Katholischer Mediendienst  
Evangelischer Mediendienst  
Publizistische Kommission ZOOM:  
Pfr. Hans Hodel und Matthias Loretan (Ko-Präsidenten), Ingrid Deltre, Ernst Rutz, Dr. Alfons Sonderegger

### Redaktion:

Dominik Slappnig (Leitung), Franz Ulrich, Judith Waldner

### Ständige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter:

Trudy Baumann, Michel Bodmer, Franz Derendinger, Carola Fischer, Mathias Heybrock, Pierre Lachat, Michael Lang, Robert Richter, Matthias Rüttimann, Martin Schlappner, Alexander J. Seiler, Gerhart Waeger;  
Comic: Christophe Badoux;  
Filme am Fernsehen, Filme auf Video: Jan Sahli;  
Bücher: Irene Genhart (ig);

### Adresse Redaktion, Herausgeber und Inserateakquisition:

Bederstrasse 76, Postfach 147, 8027 Zürich  
Telefon 01/202 01 33, Fax 01/202 49 33  
ZOOM-Dokumentation: Telefon 01/202 01 32

### Abonnemente:

Jean Frey AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/207 88 81, Fax 01/207 89 69

### Druck:

Druckerei Winterthur dw AG

### Grafisches Konzept, Layout:

Oliver Slappnig, Herrenschwanden/Bern

### Abonnemente:

Jahresabonnement Fr. 72.– plus Versandkosten und MWST

Auszubildende Fr. 59.– plus Versandkosten und MWST

Einzelnummer Fr. 7. 50  
(MWST-Nr. 274 861)

### Mit freundlicher Unterstützung durch

- das Bundesamt für Kultur
- die Erziehungsdirektion von 15 Kantonen der deutschsprachigen Schweiz
- PRO HELVETIA
- die Schweizerische Reformationsstiftung
- die Stanley Thomas Johnson Stiftung
- den Migros Genossenschafts-Bund
- die Milton-Ray-Hartmann-Stiftung

### Bildhinweise

20th Century Fox (12 oben, 18, 19, 36, 37); Camera obscura (25); cinémathèque suisse (16 oben); delay, W. Helfenberger (29); Filmcooperative (34, 35); Frauen Film Tage (2); Frenetic Films, Philippe Antonello (26); LOOK NOW! (33); Monopole Pathé (32); Rialto Film (3); UIP (Titelbild, 7, 13, 17, 20, 22, 23); Warner Bros. (31). Alle übrigen: ZOOM-Dokumentation.

Titelbild: Robert De Niro und Sharon Stone in Martin Scorseses «Casino».

## ZOOM im April

### Zeit im Film

Film besteht aus 24 Bildern pro Sekunde, und ein Spielfilm dauert in der Regel rund zwei Stunden. Die Zeit im Film hat ganz andere Dimensionen, sie kann verkürzt oder gedehnt werden, reicht in die Vergangenheit und die Zukunft. Im Gegensatz zur Realzeit, deren Kontinuum sich nicht unterbrechen lässt, ist die filmische Zeit ein formbares Material, das den Film zu einem Stoff macht, aus dem die Träume sind.



«Back to the Future»  
von Robert Zemeckis  
(1985)

**Am 4. April 1996 am Kiosk oder in Ihrem Briefkasten**